

백에 한권의 일러스트 여행 회화책을 넣자

# 彩绘韩语



[韩]孙泰奎著 [日]高野纪子绘

郭豫陈普冲译



世界图书出版公司

## 图书在版编目(CIP)数据

彩绘韩语 / (韩)孙泰奎著; (日)高野纪子绘; 郭豫, 陈普冲译.—上海: 上海世界图书出版公司, 2009.5

ISBN 978-7-5062-9958-9

I. 彩… II. ①孙…②高…③郭…④陈… III. 朝鲜语—口语 IV. H559.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第027545号

Copyright © Up-on Publishing. Simplified Chinese edition published by arrangement with Shuyi Publishing.

## 彩绘韩语

[韩]孙泰奎 著 [日]高野纪子 绘 郭豫 陈普冲 译

上海世界图书出版公司 出版发行

上海市尚文路185号B楼

邮政编码 200010

上海市印刷七厂有限公司印刷

如有印刷装订质量问题, 请与印刷厂联系

(质检科电话: 021-59110729)

各地新华书店经销

开本: 890×1240 1/40 印张: 3 字数: 90 000

2009年5月第1版 2009年5月第1次印刷

印数: 1-8 000

ISBN 978-7-5062-9958-9/H·889

ISBN 978-7-88765-539-4 (MP3)

图字: 09-2008-566号

定价: 25.00元(书+MP3)

<http://www.wpcsh.com.cn>

<http://www.wpcsh.com>



백에 한권의 일러스트 여행 회화책을 놓자

## 彩绘韩语

[韩]孙泰奎 著 [日]高野纪子 绘  
郭豫 陈普冲 译

兴界图书出版公司

上海·西安·北京·广州

## 目 录

### Part 1……开始旅行 5

- 在机场 6
- 坐出租车 8
- 在酒店 10
- 巴士 18
- 地铁 19
- 问路 20

### Part 2……购物 21

- 购物 22
- 女装 24
- 鞋店 26
- 小物件 27
- 帽店 28
- 眼镜店 30
- 饰品店 31
- 女内衣 32
- 婴儿服 34
- 童装 36
- 男装 38
- 定制服装店 40
- 手工艺材料店 42
- 家具店 44

■ 家庭用品	46
■ 花店	52
■ 文具店	55
■ 乐器店	58
■ 书店	58
■ 体育用品店	60
■ 照片冲印店	61

### Part 3……食材 63

■ 水果	64
■ 蔬菜	66
■ 菌类	70
■ 坚果	71
■ 泡菜材料	72
■ 干货	73
■ 豆类	74
■ 中国药材市场	75
■ 海产品	76
■ 肉	78
■ 酒	80

### Part 4……吃饭 81

■ 烤肉	82
------	----

■ 小菜	83
■ 饮食	84
■ 甜点	86
■ 街摊小吃	87
■ 饮料	88

### Part 5……生活 91

■ 生活用品	92
■ 美容院	94
■ 美发沙龙	95
■ 美甲店	95
■ 身体	96
■ 时间	98
■ 天气	100
■ 季节	101
■ 年历	102
■ 数字	103
■ 邮局	104
■ 货币	105
■ 急救	106
■ 娱乐	108
■ 人际交往	110

## 旅游时请在包里放进一本手册……

本书是迎合韩国出境旅游者能够灵活使用当地语言的需要而倾力作成的旅游手册。书中的插图可以令读者手指插图就可以和当地人交流。这本手册在手，不需要太多的语言就可以交流！此手册就是针对我们出境旅游者每每担心语言方面的问题、语言不通产生的种种困惑而作成的。我们购物清单里有喜欢并欲与购买的各类小物品和衣物……etc. 都有详细的韩语脚注。

《彩绘韩语》一书一定能让您得到许多帮助。



## Part 1……开始旅游

在机场 & 坐出租车 & 在酒店  
巴士 & 地铁 & 问路

## 공항에서 在机场 01

◆ 逗留目的是?  
체류목적은?

◆ 旅游。  
관광입니다.

◆ 您逗留几天?  
몇일 계십니까?

◆ 逗留五天(六天, 七天)。  
오일(육일, 칠일)간 체류합니다.

짐취급소



여권은 이것입니다. 這是執照。

수하물취급소 行李提領處



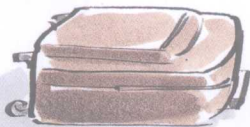
수하물분실, 파손 카운터  
遺失或破損行李櫃台

세관검사  
海關檢查

수하물검사  
行李檢查



◆ 没有行李。会有说中文的人吗?  
짐이 없습니다. 중국어를 할 수 있는 분이 있습니까?





官方兑换处  
공인환전소

환전소 兑换处

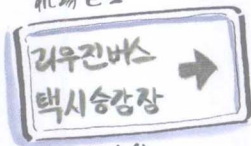
请给我换零钱。  
잔돈으로 바꿔 주세요.



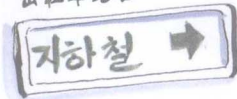
我想换钱，兑换处在哪儿？  
돈을 바꾸고 싶습니다. 환전소는 어디니까?



机场巴士



出租车站台



地铁

출구 出口



버스巴士

택시出租车

지하철地铁

从首尔的仁川机场到市内，大多选择出租车。公交线路选择也很多并且十分便利。公交车票可以在机场的票务处或者旅馆购买。首尔的交通指示都很浅显易懂并以各类颜色做了区分，令初到韩国的游客完全可以安心。



## 버스巴士



◆ 乘坐出租车(巴士, 地铁)的地方在哪儿?  
택시(버스, 지하철) 타는 곳은 어디니까?

◆ 去酒店坐机场巴士可以吗?  
호텔로 가는데는 리무진버스가 좋습니까?

◆ 在哪儿买票?  
표는 어디서 삽니까?

◆ 这辆巴士去○○吗?  
이 버스는 ○○에 갑니까?

◆ 想去~, 应该在哪儿下车?  
~에 가면 어디서 내리면 됩니까?

## 택시로坐出租车

02



## 택시出租车



◆ 请去这儿。  
여기까지 가 주세요.

◆ 大概多少钱?  
요금은 어느 정도 됩니까?



## Notebook

## 出租车的选择

一般的出租初乘2公里以内是1600韩圆，高级的模范出租初乘3公里以内是4000韩圆。叫拦出租车时请举一下手。车门需要手动拉开，然后就可以乘坐。下车也谨记要关闭车门。首尔的出租车费是比较便宜的，所以您如有件同行的话，建议您多多使用出租车出行。

## 호텔에서 在酒店 03

◇ 我是预约了的○○?  
예약을 한 ○○입니다.

◇ 淋浴器放不出热水。  
샤워에서 뜨거운 물이 안 나옵니다.

◇ 能帮我看看吗?  
봐 주시겠습니까?

◇ 没有冷气, 请告诉我操作方法。  
냉방이 안 됩니다. 조작 방법을 알려 주세요.

◇ 气温太高, 请告诉我调节方法。  
난방이 너무 셉니다. 조작 방법을 알려 주세요.

◇ 我把钥匙放在房间里了。  
열쇠를 방에 놓고 왔습니다.

◇ 窗户打不开。  
창문이 안 열립니다.

◇ 窗门关不上。  
창문이 안 닫힙니다.

◇ 卫生间的水下不去。  
화장실의 물이 안 내립니다.

◇ 请修一下。  
고쳐 주세요.



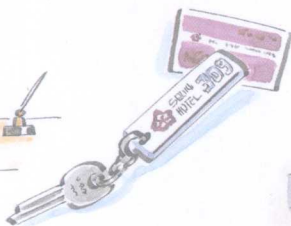
호텔 酒店  
로비 大堂

후런트 服务台



안내양 前台小姐

서식 格式



열쇠 钥匙



문 门

입구 入口



도어맨 门僮

엘리베이터 电梯



계단 楼梯

안내서 指南



후런트 직원 服务台员工





옷장 衣柜

사용설명서  
使用说明

비상구 紧急出口



액자  
相框

스탠드台灯



리모콘 遥控器

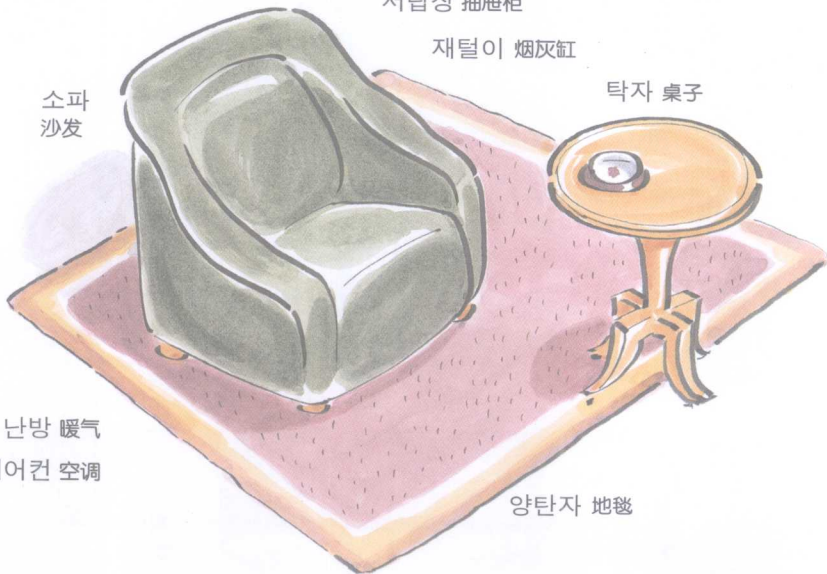
텔레비전  
电视机

서랍장 抽屉柜

재떨이 烟灰缸

소파  
沙发

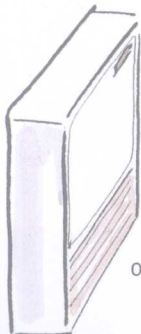
탁자 桌子



난방 暖气

에어컨 空调

양탄자 地毯



샤워 淋浴

샤워커튼 浴帘

욕조 浴缸

목욕탕용 매트 澡堂用的席子

화장실 휴지 卫生纸

◆ 卫生间马桶堵了。  
화장실의 물이 안 내립니다.



문의 손잡이  
门把手

화장실



자명종 闹钟

전화 电话



사이드 테이블 床头柜

라디오 收音机

금고 保险箱

슬리퍼 拖鞋

침대 床

커튼 窗帘

창문 窗户

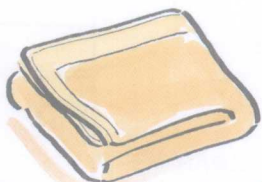


베개카바  
枕套

베개 枕头

시트 床单

매트리스 床垫



담요 毯子

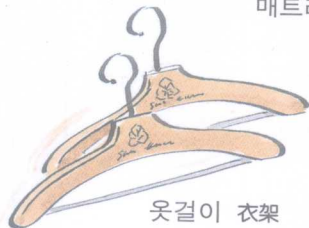
이불 被子

미네랄워터 矿泉水



컵 杯子

차잔 茶杯



옷걸이 衣架

얼음 冰块



와인쿨러  
冷酒器



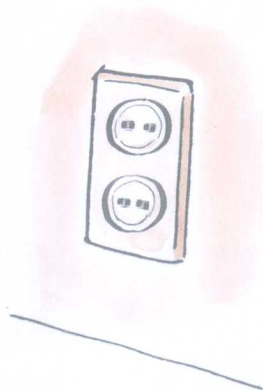
세탁물 要洗的衣服



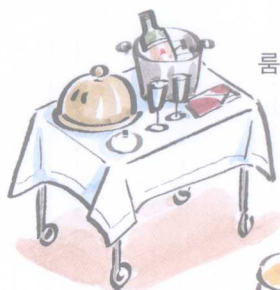
다리미 熨斗



콘센트  
插座







룸서비스 房间服务



잼 果酱

포트  
热水杯

버터 黄油



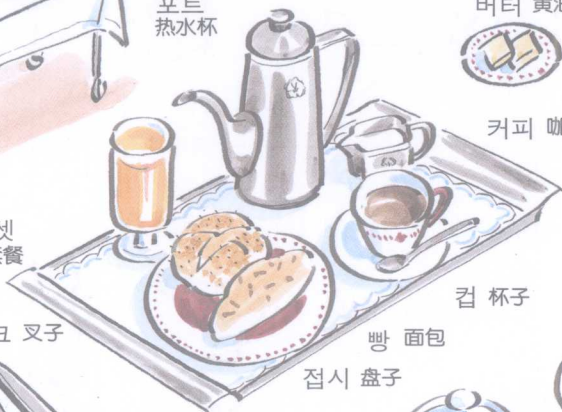
밀크 牛奶



커피 咖啡



모닝셋  
早餐套餐



설탕 糖

포크 叉子

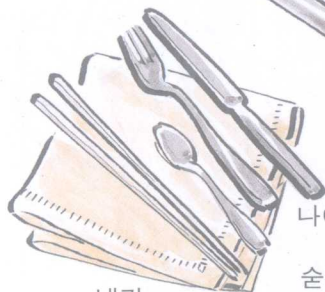
컵 杯子

빵 面包

접시 盘子



홍차 红茶



나이프 餐刀



일본녹차 日本绿茶



녹차 绿茶

냅킨  
餐巾纸

숟가락 勺子

젓가락 筷子



밥 米饭



된장국 酱汤



식당  
餐馆

